

I ENCUENTRO TALLER DE TELEVISIONES REGIONALES DE IBEROAMERICA

Gloria Mercedes de Urdinola
Alberto García Ferrer
Fernando Calero Aparicio

En Cali (COLOMBIA), del 24 al 28 de noviembre de 1992, se reunieron en las instalaciones del CIAT convocados por Telepacífico y el Instituto de Cooperación Iberoamericana del Ministerio de Relaciones Exteriores de España (ICI) los siguientes representantes de diferentes canales regionales e instituciones así:

Canales Regionales:

- México
- 1. Radio y TV de Guerrero: Laura Jarque
- 2. Radio y T.V. Mexiquense: Arturo Bernal

- Venezuela
- 1. Televisora Regional del Táchira (TRT): José Avendaño

- Bolivia
- 1. Antena 1 -Canal 6- Cochabamba: Mauricio Méndez

- Argentina
- 1. Canal 10 - Córdoba: Jorge Neder

- Ecuador
- 1. Manavisión: Jorge Maldonado, Patricio Navarrete

- Colombia
- 1. Teleantioquia: Marta Lucía Gómez, Luz Amalia Camacho
- 2. Telecaribe: Jaime Abello Banfi, Eduardo Martínez Bustamante
- 3. Telecafe: Fabio Olmedo Palacio, Luis Fernando Cardona
- 4. Telepacífico: Gloria Mercedes Martínez de Urdinola, Juan Armandó Sinisterra

Otras Entidades:

Unesco - Quito: Alejandro Alfonso - Asesor Regional para las Comunicaciones.

Instituto de Cooperación Iberoamericana de Costa Rica: Clara Ballesteros

Ciedesco Venezuela: Juan Manuel Matos

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes de México: Javier Arévalo

Televidéas de Argentina: Roberto Vacca

Coordinadores del Encuentro:

Instituto de Cooperación Iberoamericana: Alberto García Ferrer

Telepacífico: Gloria Mercedes de Urdinola, Calero Aparicio

Expertos invitados:

Tomás Bethencourt, Director Instituto Oficial de Radio y T.V. Española.

Alejandro Gómez Lavilla: Director de Promoción y Comunicación de Radio Televisión Española.

César Gerbasi: Representante de Hispasat S.A.

Norberto Gallego: Secretario General de la Asociación de T.V. Educativa Iberoamericana.

Así mismo, en calidad de observadores, participaron diferentes funcionarios, periodistas y productoras vinculadas al canal regional Telepacífico.

Como resultado de las deliberaciones en plenaria y en mesas de trabajo se formularon las siguientes conclusiones y recomendaciones.

I Satélite:

1. Establecer la situación legal de los distintos países para operar en forma directa la transmisión satelital para T.V. Formular mediante cuestionario la averiguación correspondiente.
2. Elaborar un inventario de estaciones terrenas de subida de señales a satélite en los países de Iberoamérica.
3. Determinar mapas y condiciones técnicas y geográficas de acceso a satélites para subida de señal a los siste-

mas INTELSAT, PANAMSAT BRASILSAT, HISPASAT y MORELOS.

4. Registrar las señales de T.V. internacionales disponibles para recepción en territorio Iberoamericano, indicando tipo de acceso y mapas de cubrimiento.
5. Establecer una red de información sobre oferta, costos- tecnologías y alternativas de contratación de servicios y equipamientos satelitales.
6. Dirigir comunicación a Hispasat agradeciendo su participación, reiterándole el interés en sus servicios y solicitándole información permanente.
7. Gestionar reducción de tarifas para uso de satélites ante las administraciones nacionales de telecomunicaciones.
8. Intercambiar información sobre legislación de televisión, satélite y cable.

II. Tecnologías

1. Elaborar informes por países sobre equipamiento técnico de los canales regionales de televisión de Iberoamérica, con miras a la formulación de recomendaciones sobre estándares básicos.
2. Promover consultorías técnicas con la participación de RTVE e ICI, incluyendo asesoramiento sobre planes de frecuencia en los países que lo requieran.
3. Realizar una evaluación de posibilidades de establecimiento de servicios alternos, anexos o de valor agregado (peritelevisión), soportados en las redes de transmisión de los canales regionales de televisión de Iberoamérica.
4. Organizar un archivo de innovaciones y apropiación de tecnologías, e iniciativas técnicas de bajo costo.
5. Estructurar un sistema de información sobre tecnología, costos y alter-

nativas de adquisición, arriendo y utilización de equipos de producción, post-producción, estudios, transmisión por microondas y radiación de televisión.

6. Activar relaciones con fabricantes de equipos de las marcas más utilizadas en Iberoamérica para efectos de entrenamientos, compras conjuntas de equipos y repuestos, y otras ventajas.

III. Entrenamiento

1. Convocar un curso de formación integral en gerencia, recursos humanos y televisión regional en Madrid en 1993, con el Instituto Oficial de Radio y Televisión de España. (IORTVE)
2. Solicitar a IORTVE que dé cabida a solicitudes presentadas por organismos de televisión regional de Iberoamérica para participar en los cursos previstos en su plan de estudios para 1993.
3. Coordinar actividades de capacitación con centros de entrenamiento nacionales e internacionales ubicados en países de Iberoamérica, entre otros CIESPAL en Quito.
4. Intercambiar en forma permanente material didáctico e información sobre planes de estudio de los cursos aprobados por las autoridades de educación en España y otros países.
5. Organizar en forma conjunta con IORTVE cursos especializados en América Latina.
6. Proponer el siguiente listado tentativo de prioridades en materia de capacitación:
 - Panorama tecnológico y toma de decisiones sobre satélites y equipos de producción, orientado a no-especialistas.
 - Producción y realización de programas informativos.
 - Transmisiones en directo con multicámara.

- Formación técnico-artística en dirección de cámaras.
- Mercadeo e imagen corporativa.
- Técnicas de programación competitiva.
- Operación y mantenimiento de equipos de producción y transmisión.

Red de Información y Archivo

1. Realizar y editar un directorio de las televisiones regionales de Iberoamérica que incluya la siguiente información:
 - Nombre del Canal
 - País.
 - Dirección, teléfonos y Fax.
 - Perfil descriptivo del canal.
 - Cobertura geográfica.
 - Audiencia potencial.
 - Equipos de transmisión y recepción.
 - Equipos de producción.
 - Situación del Archivo audiovisual.Responsable: TELEPACIFICO
15 de diciembre de 1992: envío ficha TV regionales.
30 de enero de 1993: recordatorio.
1 de marzo de 1993: último aviso
15 de marzo de 1993: fecha tope de respuesta
Nombrar un representante por cada país que se comprometa a remitir la ficha de su canal y a centralizar la del resto de las TVs regionales de su país.
2. Editar un boletín trimestral. El primer número, debe incluir las memorias del Encuentro y alguna otra información adicional de interés general. Este deberá publicarse a más tardar en junio de 1993. Se debe intentar ante Unesco un posible patrocinio. Así como también, lograr el compromiso de las televisiones regionales en la revisión periódica de información.
3. Sistematizar, garantizar y conservar

la operatividad de los archivos audiovisuales:

- Disponer de personal especializado: documentalista.
 - Disponer del espacio físico adecuado.
 - Elaboración del catálogo actualizado de sus fondos.
 - Catalogación puntual de las novedades, con miras a su publicación en el boletín.
4. Solicitar al ICI y a IORTVE cursos de capacitación para documentalistas y funcionarios de archivos orientados a resolver sus problemas: Universalización de lenguajes, conservación etc. Así mismo se consultará a la OEA sobre la viabilidad de dictar un curso especializado en la materia.
 5. Crear una secretaría de organización y otra de información.

Programación Coproducción y Distribución

1. Incrementar la producción y emisión de programas de origen regional, entendiéndose por regional la zona de influencia de cada canal.
2. Promover la difusión de programas de origen Iberoamericano haciendo énfasis en la producción realizada por las estaciones miembros de esta organización.
3. Implementar el desarrollo de una metodología de medición de audiencia especialmente diseñada para canales regionales.
4. Promover encuentros e intercambios de programadores regionales buscando compartir conceptos y experiencias de programación.
5. Expresar nuestro beneplácito por el nacimiento de la televisión educativa y buscar mecanismos de cooperación mutua.
6. Realizar un catálogo de las producciones existentes y darlo a conocer a los otros canales.

7. Promover la transmisión de un especial Iberoamericano en un determinado día, lo que se repetirá anualmente.
8. Diseñar un nombre y un logo que identifique la asociación.
9. Crear base de datos sobre: Programas disponibles especificando: ficha técnica, normas técnicas y formatos.
10. Crear mecanismos de intercambio y de comercialización de materiales existentes.
11. Crear un espacio periódico y permanente en cada canal para emitir programas originados en los canales miembros de esta organización.
12. Los canales miembros promoverán desde ahora acuerdos de cooperación mutua en los diversos géneros de programación que incluya aspectos técnicos y de producción.
13. Manejar la imagen corporativa inicial así:
 - Producir un comercial (spot publicitario) para anunciar el nacimiento de la asociación. Este deberá transmitirse por todos los canales miembros.
 - Realizar un saludo de Navidad y Año Nuevo.
14. Incentivar coproducciones entre los canales regionales miembros de la asociación.
15. Generar mecanismos y proyectos para desarrollar en el marco de la asociación, incluyéndose un banco de temas.
16. Buscar recursos propios para la financiación de proyectos de coproducción.
17. Crear base de datos que incluya recursos técnicos, humanos, de comercialización, formatos y transcodificadores.
18. Participar colectivamente en la producción de una serie de tal forma que cada canal realiza un sólo programa y tiene derecho a la transmisión de la serie completa.
19. Incentivar la realización de programas con base en archivos disponibles.
20. Producir un programa de 20 ó 25 minutos que hable de cada país. Así mismo se convino en el marco del Encuentro:
 - Designar a Cali (Telepacífico) como sede de la Asociación.
 - Nombrar a Fernando Calero Aparicio como Secretario Ejecutivo de la misma.
 - Se conformó un Consejo Ejecutor integrado por:
 - Alberto García Ferrer del ICI
 - Jose Avendaño de T.V. Regional

del Táchira Venezuela

- Mauricio Méndez, Antena Uno, Canal 6, Cochabamba Bolivia
- Jorge Neder, Canal 10 de Córdoba Argentina
- Jorge Maldonado de Manavisión Ecuador
- Arturo Bernal de Radio y Televisión Mexiquense México
- Jaime Abello de Telecaribe Colombia
- Gloria Mercedes Martínez de Urdinola de Telepacífico Colombia

Por unanimidad se agradece la presencia y decidida vinculación del doctor Alejandro Alfonso de Unesco Ecuador, quien ha ofrecido todo su apoyo para la consolidación y fortalecimiento de la red de televisiones regionales de Iberoamérica.

Por último los participantes convinieron en realizar el próximo Encuentro antes de agosto de 1993, ofreciéndose como posibles sedes los países de México, Argentina y Bolivia. Esta decisión será evaluada por el Consejo Ejecutor, quien tiene la facultad de decidir sobre el particular. Para constancia se firma en Cali a los veintisiete (27) días del mes de noviembre de mil novecientos noventa y dos (1992) por los coordinadores del Encuentro.